

**Cookware - Ovenware for use in traditional
domestic ovens KONSOLIDEERITUD TEKST**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 13834:2007+A1:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 13834:2007+A1:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 27.03.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 11.02.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 13834:2007+A1:2009 consists of the English text of the European standard EN 13834:2007+A1:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 27.03.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 11.02.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 97.040.60

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Cookware - Ovenware for use in traditional domestic ovens

Articles culinaires - Articles culinaires à usage domestique
conçus pour la cuisson au four traditionnel

Kochutensilien - Ofengeschirre zur Verwendung in
Haushalts-Backöfen

This European Standard was approved by CEN on 26 April 2007 and includes Amendment 1 approved by CEN on 29 December 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Materials	6
5 General conditions for testing	6
6 Construction	6
7 Furniture	8
8 Coatings	8
9 Stability – Deformation test	10
10 Product Information	11
Annex A (normative) Test for heat resistance of ovenware and furniture	12
Annex B (normative) Handle fatigue test	13
Annex C (normative) Non-stick performance test for bakeware – Easy clean performance test for metallic and ceramic bakeware – Corrosion test for tinned bakeware	15
Annex D (normative) Non-stick performance test for roasting and gratin dishes – Easy clean performance test for roasting and gratin dishes – Corrosion test for tinned roasting and gratin dishes	16
Annex E (normative) Resistance to staining of hard anodized coatings	17
Annex F (normative) Resistance to alkali of hard anodized aluminium	18
Annex G (normative) Central loading test	19
Annex H (normative) Eccentric loading test	22
Annex I (normative) Tearing test for flexible ovenware	26

Foreword

This document (EN 13834:2007+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 194 “Utensils in contact with food”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-12-29.

This document supersedes A1 EN 13834:2007. A1

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies safety and performance requirements for items of ovenware for use in domestic ovens. It is applicable to ovenware regardless of material or method of manufacture.

It is applicable to products intended for use both on top of the stove and in oven.

This European Standard is not applicable to metal pots, items for single use, throwaway ovenware or ovenware intended for use in a microwave oven only.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1183:1997 ^{A1}, *Materials and articles in contact with foodstuffs — Test methods for thermal shock and thermal shock endurance*

EN 14483-2:2004, *Vitreous and porcelain enamels — Determination of resistance to chemical corrosion — Part 2: Determination of resistance to chemical corrosion by boiling acids, neutral liquids and/or their vapours*

EN 14916, *Domestic cookware — Graphical symbols (pictograms)*

EN ISO 2064, *Metallic and other inorganic coatings — Definitions and conventions concerning the measurement of thickness (ISO 2064:1996)*

EN ISO 2360, *Non-conductive coatings on non-magnetic electrically conductive basis materials — Measurement of coating thickness — Amplitude-sensitive eddy current method (ISO 2360:2003)*

EN ISO 2409:2007 ^{A1}, *Paints and varnishes — Cross-cut test* ^{A1} (ISO 2409:2007) ^{A1}

ISO 2747, *Vitreous and porcelain enamels — Enamelled cooking utensils — Determination of resistance to thermal shock*

ISO 4532, *Vitreous and porcelain enamels — Determination of the resistance of enamelled articles to impact — Pistol test*

ISO 13805, *Vitreous and porcelain enamels for aluminium — Determination of the adhesion of enamels on aluminium under the action of electrolytic solution (spall test)*